

**AGREEMENT BETWEEN THE PARTIES
FOR THE ARTICLES OF ASSOCIATIONS
OF "AIR ALBANIA" SHPK**

Today, on September 9th, 2018, in Tirana, with the free will of the parties, it is concluded this Articles of Associations (the "Agreement") between the parties:

"ALBCONTROL" SHA a 100% state-owned joint stock Company in the Republic of Albania, with its registered address in Rinas, Tirana, Albania, TIN no. J61908011H, authorized to represent the state owner for the negotiation and signing of this Agreement, based on the decision of the Council of Ministers no.309, dated 16.05.2018 "On the determination of the procedures for the establishment of the Company" "AIR ALBANIA" hereinafter referred to as 'Albcontrol'; and

TÜRK HAVA YOLLARI A.O., a Company that exists under the laws of Turkey, with its registered address at Genel Yönetim Binası, Yeşilköy Mah. Havaalanı Cad. No: 3/1 34149 Bakırköy, Istanbul, Turkey, with a registry number of 75184 at Istanbul Chamber of Commerce hereinafter referred to as "Turkish Airlines"; and

MDN Investment SHPK a Company registered and functioning in accordance with the laws of the Republic of Albania with its registered address at the Lagja "Pavarësia", Region No.2, "Hanxhari and Breshani" Palace, II Floor, Bulevardi "Ismael Qemali", Vlora, Albania and TIN no. L86707201P, hereinafter referred to as "MDN";

Turkish Airlines, Albcontrol and MDN are individually referred to as a "Party" and collectively referred to as the "Parties.";

Whereas the Parties wish to jointly establish their bussiness relations as limitid liability Company in Albania for air transport and other mutually agreed services, hereinafter referred to as the "COMPANY" or "AIR ALBANIA"; and

Now therefore, in consideration of the premises and the mutual conditions, covenants and obligations contained herein, and other good and valuable consideration, evidence and sufficiency of which is hereby acknowledged, the Parties agree as follows:

**CHAPTER I
Definitions and Legal Basis**

**Article 1
Definitions**

"Establishment Date" means the date of registration of the Company, more specifically defined in Article 4;

"General Assembly" or "General Assembly of Shareholders" means the highest body in a limited liability Company, which is composed of the shareholders, as stipulated under the Law No. 9901, dated 14.04.2008 "On entrepreneurs and commercial companies" (amended),

"Change of Control" means with respect to an entity:

- (i) a merger, consolidation, liquidation or reorganization of such entity into or with another Company or legal person, after which merger, consolidation, liquidation or reorganization of the capital stock of the entity outstanding prior to consummation of the transaction is not converted into or exchanged for or does not represent more than 50% of the aggregate voting power of the surviving or resulting entity;
- (ii) the direct or indirect acquisition by any person of more than 49% of the voting capital stock of an entity, in one or more transactions;
- (iii) the sale, exchange, or transfer of the business unit or division which supports the AIR ALBANIA or a Party's obligation under this Agreement; or
- (iv) the sale, exchange, or transfer of all or substantially all of the assets of an entity (other than a sale, exchange or transfer to one or more entities where the stockholders of the entity immediately before such sale, exchange or transfer retain, directly or indirectly, at least a majority of the beneficial interest in the voting stock of the entities to which the assets were transferred)

Article 2 Legal Basis

This Agreement is based on the legislation of the Republic of Albania, principally, but not only in the Law No. 9901, dated 14.04.2008 "On entrepreneurs and commercial companies" (amended); Law No. 10040, dated 22.12.2008 "Air Code of the Republic of Albania" (as amended); Law No. 7961, dated 12.07.1995 "Labor Code of the Republic of Albania" (as amended); Law No. 7850, dated 29.7.1994 "Civil Code of the Republic of Albania" (amended), Law no.8116, dated 29.03.1996 "Civil Procedure Code" (as amended); Law No.131 / 2015 "On the National Business Center"; Law No. 9723, dated 03.05.2007 "On the National Registration Center" (as amended); Law No. 9947, dated 07.07.2008 "On Industrial Property" (as amended); law no. 7764, dated 02.11.1993 "On Foreign Investments"; law no. 108/2013 "On Foreigners" (amended); law no. 7607, dated 15.09.1992 "On the ratification of the Agreement between the Republic of Albania and the Republic of Turkey for the promotion and mutual protection of investments"; Decision of the Council of Ministers No.274, dated 16.05.2018 "On the transfer of ownership by the Company" Mother Teresa "SHA, Tirana to the Company" ALBCONTROL "SHA, Tirana, of two assets"; Council of Ministers Decision No. 309, dated 16.05.2018 "On the establishment of the procedures for the establishment of the Company" AIR ALBANIA "; Guideline of the Minister of Public

Works and Transport No.17 dated 02.09.2010 "On applicable rules of operation in the field of air services" (as amended).

CHAPTER II
LIMITED LIABILITY COMPANY

Article 3
The purpose of the Agreement

The purpose of this Agreement is the establishment of a limited liability company operating in the field of air transport, the organization, operation, registration and licensing of which shall be carried out pursuant to the legislation of the Republic of Albania, and the Parties will share the profit, loss and risk at the respective percentage of their shares in the Company's registered capital.

Article 4
Establishment Date

The date of establishment of the AIR ALBANIA shall be the date on which the Company will be registered under Albanian law in the Commercial Register of the Republic of Albania.

Article 5
Name and Address

1. The name of the Company shall be "AIR ALBANIA" SHPK.
2. The head office of AIR ALBANIA will be at the address: "Rruga e Durrësit", no. 202, Tirana Albania. By a decision of the General Assembly of Shareholders, AIR ALBANIA may change its headquarters, open offices, branches, affiliates, or establish related companies in and out of the Republic of Albania on the basis of the relevant legislation.

Article 6
Duration

The duration of AIR ALBANIA shall be for an indefinite period of time.



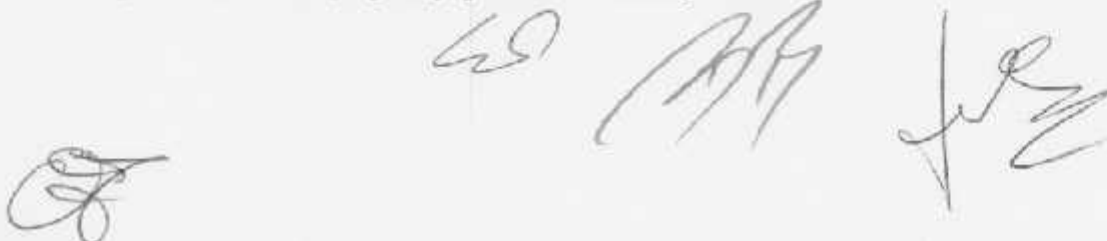
Article 7
Compliance with the law

1. The Parties agreed:
 - a. The establishment and operation of Limited Liability Company AIR ALBANIA must comply with: (i) the applicable Albanian legislation referred to in Article 2; (ii) the terms as stipulated in this Agreement.
 - b. Limited Liability Company AIR ALBANIA shall be entitled to the right of benefit from the relevant provisions of the laws, regulations and decrees of the Republic of Albania, which are applicable to foreign-invested enterprises, including but not limited to Law no. 7764, dated 02.11.1993 "On Foreign Investments", as amended and Law no. 7607, dated 15.09.1992 "On the ratification of the Agreement between the Republic of Albania and the Republic of Turkey for the promotion and mutual protection of investments.
 - c. Turkish Airlines, in fulfillment of the obligations under this Agreement, in addition to the implementation of Albanian legislation, will also be subject to the implementation of the legislation, regulations, decrees and rules in force in Republic of Turkey.
 - d. If, after the date of the execution of this Agreement, the Albanian legislation, either at the national or local level, provides treatments to any other foreign invested enterprise, that are more favorable than the terms of this Agreement through any law, regulation or other decree (including, without limitation, orders, regulations, decrees, Council of Minister decisions or Unified Court Decisions), then the Parties to this Agreement will (if necessary) use their best efforts to ensure AIR ALBANIA benefit from such treatment, provided that the interests of neither Party is adversely affected.

CHAPTER III
ACTIVITY

Article 8
Activity

The Company shall be based and operate on sound and lawful business principles with the aim of being able to provide services at a profit level acceptable to the Company. The Company shall establish and maintain the standard of its operation and management and endeavor to obtain economically beneficial results to attain and carry out its operations in accordance with sound custom and international business practice in order to possess and enhance competitiveness in the aspects of efficiency, quality, price, and delivery schedule.



Article 9
Object

The Company shall perform all types of domestic and international air transportation and all kinds of air transportation for passengers, mail, live-stock and cargo to and from any point in and out of Albania, and all other works and commitments incidental thereto, including but not limited to catering, ground handling and lounge services as well as commercial operation of aircrafts / repair and maintenance of aircrafts.

CHAPTER IV
CAPITAL

Article 10
Capital and sharing profits

1. The Company will be established with an initial capital of 100,000 (a hundred thousand) Leke. The Parties shall sign the payment of initial capital, according to the respective percentages offered. Quotas of the charter capital of the Company are divided to 3 (three) quotas and signed as follows:
 - a. **ALBCONTROL SHA** in the capacity of the founding parties owns 10% of the charter capital or 1 quote in the charter capital;
 - b. **MDN Investment SHPK** in the capacity of the founding parties owns 41% of the charter capital or 1 quote in the charter capital;
 - c. **Turkish Airlines** in the capacity of the founding parties owns 49% of the charter capital or 1 quote in the charter capital.
2. Parties fully settle the subscribed capital at the time of registration of the Company in the Trade Register.
3. The Company distributes dividends only by decision of the General Assembly in accordance with the provisions of Articles 76 to 79 of the Law No. 9901, dated 14.04.2008 "On Entrepreneurs and Commercial Companies" (as amended).
4. The Parties agree to finance AIR ALBANIA on *pro rata* basis to their shareholding stake, in total USD 200,000 (two hundred thousand) (equivalent in local currency ALL) within 5 days from the Establishment Date for the settlement of operating costs of the Company. For the avoidance of doubt, AIR ALBANIA shall not start flight operations until the entry into force of the documents referred to in Article 27.2 of this Agreement.



Article 11
Terms for Possession and Alteration of Quotas

1. In fulfilling the binding requirements of legal acts, ALBCONTROL together with the MDN, must own not less than 51% of the shares of AIR ALBANIA.
2. The right of alienation quotas may not affect the condition of effective control and ownership of not less than 51% of the shares of this Company from the Albanian state subject alone or together with another private entity in Albania.
3. Unless specifically stated in this Agreement, each of the Parties shall not transfer quotas within a period of 5 years from the Establishment Date. After such a period any transfer of quotas shall be made by the approval of the General Assembly by a majority of 55% of the entire share capital.
4. With respect to MDN, any Change of Control in MDN will be subject to the prior approval of the General Assembly by a majority of 55% of the entire share capital. The shareholders of MDN shall grant the necessary approvals and make the necessary changes of the MDN constitutional documents to reflect the obligation provided in this article.
5. Each of the Parties may exercise the right to sell quotas after the expiration of the aforementioned period of time, to third parties only after the selling Party has offered for sale the quotes to other Parties who are entitled to the pre-emptive right, always without prejudice to the condition provided for in point 1 and 2 of this article. The pre-emption right and other limitations of shares shall be defined in details in the documents referred to in Article 27.2.
6. Quotas may not be offered for sale to third parties at a lower price than that offered to Parties.

CHAPTER V
THE GOVERNING BODIES OF THE COMPANY

Article 12
The governing bodies

1. The governing bodies of the Company are:
 - General Assembly;
 - Administrator.
2. The scope of action, composition and way of functioning of governing bodies is regulated in the following articles.



Article 13
Powers of the General Assembly

1. The General Assembly is the supreme organ of Company and it is responsible for making decisions on the following issues:
 - a) defining the Company's trade policies;
 - b) statute approval and changes;
 - c) appointment and dismissal of administrator;
 - ç) appointment and dismissal of authorized liquidators and accounting experts;
 - d) determining the awards for the persons mentioned in letters "c" and "ç" of this Article;
 - e) overseeing the implementation of commercial policy by the administrator, including the preparation of annual financial statements and activity performance reports;
 - f) the approval of the annual financial statements and the progress reports of the activity;
 - g) enlargement and reduction of capital;
 - h) division of quotas and their cancellation;
 - i) representation of the Company in court and other proceedings against the administrator;
 - j) reorganization and disruption of Company;
 - k) adoption of the procedural rules of General Assembly meetings;
 - l) the structure of Company and the number of employees;
 - m) limits and salary level for position in Company;
 - n) to carry out other duties provided for by law.

Article 14
Meeting of the General Assembly

The General Assembly is the highest decision-making body. It is gathered whenever it is necessary to protect the interests of the Company and for all the cases provided for in Article 82 of the law No. 9901, dated 14.04.2008 for "Entrepreneurs and Companies" as amended. The General Assembly is called by the administrator or Parties. General Assembly is convened at least once a year.

A Shareholder may participate in a General Assembly by means of conference call, videoconference or similar form of communications equipment which allows all persons participating in the meeting to hear and speak to each other throughout the meeting. A Shareholder participating in this way is deemed to be present in person at the meeting and is counted in the quorum and entitled to vote.



Article 15

General Assembly meeting, Quorum, General Assembly Decision Making

1. The General Assembly is convened by a written notice. The notice must contain the place, the date, the meeting time and the agenda and is sent to all Parties not later than 7 days before the date foreseen for the assembly meeting.
2. When the General Assembly has not been convened under paragraph 1 of this Article, the assembly may only make valid decisions if all Parties agree to take decisions.
3. In the event that the General Assembly decides on matters requiring an ordinary majority, the General Assembly may make valid decisions only if eligible voting Parties own more than 60% of the share capital are present. If the General Assembly can not meet due to the absence of the quorum mentioned above, the General Assembly shall convene again no later than 30 days, with the same agenda, only if eligible voting Parties own more than 55% of the share capital are present.
4. In the event that the General Assembly decides on matters requiring a qualified majority, it may make valid decisions only if the Parties that own more than 60% of the share capital are present. If the General Assembly can not meet due to the absence of the quorum mentioned above, the General Assembly shall convene again no later than 30 days, with the same agenda, only if eligible voting Parties own more than 55% of the share capital are present.
5. The General Assembly decides by three-fourths of the share capital of the shareholders participating in the voting (qualified majority) the amendment of the statute, the increase or decrease of the registered capital, the distribution of profits, the reorganization, and the dissolution of the Company, but in any case the affirmative vote of 55% of the entire share capital is required. For other matters listed in Article 13 of this Agreement, the General Assembly decides by a majority of 55% of the entire share capital.
6. All decisions of the General Assembly shall be recorded in the minutes containing the date of the meeting place, the participants in the meeting, the agenda, the name of the chairman and the record holder, the results of the voting.

Article 16

Administrator

The administrator of the Company shall be appointed by decision of the General Assembly, based on the proposal of Turkish Airlines. The other shareholders shall exercise their voting rights at the



General Assembly by ensuring that the administrator is appointed in line with this provision. The term of appointment is 3 years, eligible for re-election.

Administrator of the Company is Mr. Sinan Dilck, with identification passport no. U02717349.

Article 17

The Powers of the Administrator

1. The administrator has full powers to act on behalf of the Company as defined by the Statute and the legislation in force.
2. The Administrator has the right and obligation:
 - a) to perform all actions of the administration of the business activity of the Company;
 - b) to direct the Company, to make decisions, and to issue directives on the manner of implementation of the trade policies adopted by the General Assembly;
 - c) to represent the Company;
 - d) to ensure the correct and accurate keeping of the Company's documents and accounting books;
 - e) Provide the preparation and signing of the strategic business plan, annual business plan, annual balance sheet, consolidated balance sheet and activity performance report, which it submits for approval to the General Assembly;
 - f) Establish a system of early monitoring and monitoring of the circumstances that threaten the existence of the Company
 - g) to perform the compulsory registration of the Company's data, as provided for in Law No. 9901, dated 14.04.2008 " On Entrepreneurs and Commercial Companies" or other laws;
 - h) define the policies and objectives of the security and quality of services, and ensure the establishment, operation and improvement of the quality and safety management system;
 - i) propose the organizational structure of Company and present for approval to the General Assembly
 - j) to issue normative acts (orders) in order to fulfill the functions recognized by law and the charter of the Company;
 - k) to attend the General Assembly meeting without the right to vote;
 - l) appoint and dismiss the employees of the Company as well as provide administrative measures against them according to the provisions of the Labor Code;
 - m) Ensure that accounting and bookkeeping audits are carried out at least once a year by an independent statutory auditor;
 - n) to authorize the right to perform specific actions or categories of actions of one or more employees of the Company;



- nj) to report to the General Assembly on the implementation of trade policies and the implementation of special actions of particular importance;
 - o) to carry out other duties, determined in the law and in the Statute.
3. The acts by which the Company assumes obligations towards third parties must be signed by the administrator or the person authorized by him. In cases where these acts exceed the scope of the Company's activity or its powers and, when committed in bad faith, these acts are invalid
4. The General Assembly shall decide on the powers and duties of the administrator, including any limitation thereof. The General Assembly or the documents referred to in Article 27.2 may also establish and empower additional management bodies with respect to the management of AIR Albania.

CHAPTER VI RIGHTS AND OBLIGATIONS OF RESPONSIBLE INSTITUTIONS

Article 18 Responsible Institutions

1. In implementation and understanding of this Agreement, in addition to the Parties, important institutions are also the responsible institutions that license, control and audit the activity of the Company by ensuring its functioning.
2. The main responsible institutions are:

Civil Aviation Authority is the institution responsible for monitoring the services provided by AIR ALBANIA. The authority in the capacity of the national supervisory authority in the field of civil aviation and in accordance with the obligations laid down by the Air Code shall be responsible for:

- a) Licensing and certification of the Company, including:
 - i) Operating license;
 - ii) Air operator certificate.
- b) licensing and certification of aircraft to be used by the Company, including necessary inspections of the technical and operational conditions of the aircraft:
 - i) Traffic License;
 - ii) Type certificate;
 - iii) Airworthiness Certificate;
 - iv) Certificate of service allowance.
- c) licensing and classification of pilots, flight crew members and other aircraft personnel to be licensed under the Air Code, including the licensing of flight instructors for this personnel;
- d) gathering information for personnel and aircraft, as well as for their distribution;

- e) collecting and analyzing reports and other documents on technology, aircraft operation and staff of the Company;
- f) the audit of technical and operating conditions, as well as of the Company's economic strength and aviation training systems;
- g) co-ordination, certification and security oversight;
- h) price and tariff monitoring, applied by the Company, and taking the necessary measures to prevent discriminatory tariffs and practices or abusively high prices and abusively low prices.

National Organization for Accident and Incident Investigation (NOAII). NOAII has the obligation to carry out investigations of serious accidents and incidents. It has unlimited authority to conduct the investigation by investigating accidents or serious incidents, which may include aircraft owned and / or used by the Company. When an accident or incident occurred outside the Albanian territory, NOAII will investigate, as long as such investigations are not carried out by another State.

Airport "Nënë Tereza", in the capacity of a single airport licensed at the time of the conclusion of this Agreement, administers, operates and maintains all airside and infrastructure, including ground movements and related services for operations relating to the arrival, departure and movement of civil aircraft.

General Directorate of Industrial Property (GDIP) in the capacity of the responsible authority for the registration of marks and services will examine ALBCONTROL's application for the registration of AIR ALBANIA as a trademark. If the application complies with the requirements for the registration of a trademark, the GDIP will continue legal procedures up to registration in the trademark register and issue a registration certificate.

3. The institutions responsible for the fulfillment of the obligations related to this Agreement shall be based on Constitution of the Republic of Albania, international agreements ratified by the Republic Albania, laws and by-laws of the Republic of Albania.

Article 19

Sanctions in case of non-fulfillment of the obligations

The Parties are aware and agree that in case of non-fulfillment of the obligations of the Company, provided by air transport legislation, are subject of the sanctions applied by the Albanian Civil Aviation Authority.



CHAPTER VII
COMMERCIAL AND FINANCIAL PRINCIPLES

Article 20
Commercial and financial principles

1. Commercial principles of the Company will be based on the best international practices.
2. Financial principles of the Company will be in accordance with International Financial Reporting Standards ("SNRF/IFRS").

CHAPTER VIII
Employment and Social Responsibility

Article 21
Employment

1. The Parties agree that the Company shall pursue a transparent, fair and impartial recruitment and employment policy based on qualifications, individual skills and previous experience in work in accordance with the legislation of the Republic of Albania and good practices in this field.
2. Recruitment, employment, transfer, dismissal, resignation, welfare, occupational safety, occupational health, work discipline and other matters related to AIR ALBANIA employees shall be treated in accordance with applicable labor legislation and other related laws and regulations that are applicable in the Republic of Albania.
3. Employment policies will aim at the best interest of the Company as a whole, and the individual interests of employees, in particular.
4. AIR ALBANIA shall provide employment contracts with all its employees, full-time or part-time. The contract will also be signed for all services that will be offered to the Company, as far as is mandatory. Individual work contracts will be guided by the best interest of AIR ALBANIA and the employed individual.
5. Employment of foreigners in the Company AIR ALBANIA will be in accordance with the provisions of law no. 108/2013 "For Foreigners".



6. Amendments to the employment contract must be made in writing and signed by the employee and the AIR ALBANIA.

Article 22
Staff trainings

AIR ALBANIA shall take all necessary measures to ensure the quality of service delivery in pursuance of the relevant legislation and / or in the best interests of the Company, through staff trainings in and out of the country in order to increase staff capacity.

Article 23
The obligation on the confidentiality of Company employees

The individual contracts of employment of AIR ALBANIA shall contain special provisions on the obligation of its employees to apply the rules of confidentiality and intellectual property as defined in this Agreement.

Article 24
Social Responsibility

The social responsibility of the Company shall be in accordance with the Albanian legislation and subject to the General Assembly decision.

CHAPTER IX
FORCE MAJEURE

Article 25
Force majeure

The circumstances of the Force Majeure will be detailed in the the documents referred to in Article 27.2.

CHAPTER X
REMEDIES OF INFRINGEMENTS

Article 26
Remedies of Infringements



1. In addition to any other rights a Shareholder (a “**Non-Defaulting Party**”) may have, upon the occurrence of an Event of Default (as hereinafter defined), the Non-Defaulting Party may invoke the provisions of *Article 26.2* in the manner provided therein. An “**Event of**

Default” shall be considered to, have occurred, including but not limited to, if any Party (the “**Defaulting Party**”):

- (a) fails to perform any material term or condition of this Agreement and such failure continues for 10 (ten) days after written notice of such default is given to the Defaulting Party;
 - (b) is subject to an Insolvency Event; or
 - (c) makes a transfer of shares in violation of this Agreement;
 - (d) fails to execute the documents referred to in Article 27.2 in accordance with this Agreement unless otherwise agreed by all Parties.
2. If Event of Default exist and is continuing for a period of more than 10 days as mentioned under *Article 26.1* in respect of a Defaulting Party, any Non-Defaulting Party, without limitation the right to indemnification for the damages incurred, has right to request the other shareholders for the dissolution of the Company in addition to the any other rights available to such Non-Defaulting Party. The other shareholders shall exercise their voting rights at the General Assembly in line with this provision.

Article 27

Conditions and procedures for changing/terminating the agreement

1. The condition for the amendment/termination of this Agreement is the will expressed in writing of the Parties according to the applicable legislation and this Agreement.
2. The Parties agree that, within 30 days from the Establishment Date, they must detail and amend this Agreement by executing two different documents namely the Shareholders Agreement and the Articles of Association which shall be approved by the Decision of the Council of Ministers of the Republic of Albania. In case the Council of Ministers does not approve these two documents within 60 days as from their signature dates, these documents shall enter into force automatically.
3. The Parties can unanimously agree in writing to extend the deadlines referred to in this Agreement.
4. In case that MDN does not fulfill its obligations under this Agreement and/or the condition for the approval of the documents referred to in second paragraph above within 30 days from the Establishment Date and in addition to any other right a shareholder may have, the Council of Ministers of the Republic of Albania shall replace MDN with a new shareholder(s) acceptable to Turkish Airlines within 30 days from the expiry of the deadline provided in second paragraph above, in order to guarantee the legal condition of the effective control of the 51 % of the share capital by the Albanian state and/or the Albanian private entity.

5. The Parties, for the amendment/termination of this Agreement, will notify each other in writing about object of changing/terminating this Agreement.

CHAPTER XI SETTLEMENT OF DISPUTE

Article 28 Dispute Resolution

All disputes arising out of or in connection with this Agreement shall be finally settled under the Rules of the Arbitration of the International Chamber of Commerce by one or more arbitrators appointed in accordance with the said Rules. The place of arbitration shall be in Paris, France and language shall be English.

CHAPTER XII COMPULSORY INSURANCE

Article 29 Insurance

AIR ALBANIA shall, throughout its activity, provide and maintain competitive insurance in accordance with the provisions of Law No. 10040, dated 22.12.2008 "The Air Code of the Republic of Albania" (as amended) on compulsory insurance for operator's air transport and Law No.52, dated 22.05.2014 "For the activity of insurance and reinsurance".

CHAPTER MISCELLANEOUS

Article 30 Prevalence of the Agreement

1. This Agreement concluded between Albcontrol, Turkish Airlines and the MDN prevails on all discussions, correspondence, notes, memoranda, negotiations and all other agreements between the Parties realized prior to its signing.
2. Any other matter that is not expressly regulated in this Agreement shall be regulated in accordance with Albanian legislation.



**Article 31
Miscellaneous**

If any term or provision of this Agreement is designated as illegal by any court of competent jurisdiction, the rest of this Agreement shall not be deemed illegal and shall continue to be effective irrespective of the provision or the provisions designated as illegal.

**Article 32
Copies**

This Agreement is drafted in English language and it is signed in 6 (six) original copies in English language, one for each signing Party and 3 (three) other copies for relevant state institutions.

"ALBCONTROL" SHA

Belinda Balluku



TÜRK HAVA YOLLARI A.O.

Sinan Dilek



F. Orkan Falay



MDN Investment SHPK

Sinan Idrizi





www.qbz.gov.al

FLETORJA ZYRTARE E REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË



Viti: 2018 – Numri: 131

Borim i Qendrës së Botimeve Zyrtare

Tiranë – E mërkurë, 12 shtator 2018

PËRMBAJTJA

		Faqe
Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 530, datë 11.9.2018	Për miratimin e marrëveshjes së ortakëve për statutin e shoqërisë “AIR ALBANIA” sh.p.k.....	8969
Vendim i Entit Rregullator të Energjisë nr. 170, datë 3.8.2018	Mbi miratimin e Memorandumit të Mirëkuptimit mbi Bashkëpunimin e Tregjeve Ditore të Energjisë Elektrike mes palëve, Entit Rregullator i Energjisë së Shqipërisë (ERE), Zyra e Rregullatorit të Energjisë të Kosovës (ZREK), OST sh.a., KOSTT sh.a.....	8984
Vendim i Entit Rregullator të Energjisë nr. 171, datë 3.8.2018	Mbi fillimin e procedurës për shqyrtimin e propozimit të të gjitha OST-ve të Evropës Kontinentale dhe Nordike për hipotezat dhe një metodologji të analizës së kosto përfundim në përpunje me nenin 156 (11) të rregullores së Komisionit të Bashkimit Evropian (BE) 2017/1485, të datës 2 gusht 2017, që përcakton një udhëzues mbi openimin e sistemit të transmetimit të energjisë elektrike.....	8992
Vendim i Entit Rregullator të Energjisë nr. 172, datë 3.8.2018	Mbi licencimin e shoqërisë “URADRIN” sh.p.k., në aktivitetin e tregtimit të energjisë elektrike.....	9056
Vendim i Entit Rregullator të Energjisë nr. 173, datë 3.8.2018	Mbi refuzimin e kërkesës së shoqërisë “MP-HEC” sh.p.k., për licencim në veprimtarinë e prodhimit të energjisë elektrike nga HEC “Niçë”, me fuqi të instaluar 1.668 mw, me vendndodhje në Komonën Gorë, rrethi Korçë.....	9056
Vendim i Entit Rregullator të Energjisë nr. 174, datë 3.8.2018	Mbi fillimin e procedurës për transferimin e licencës së shoqërisë “Osoja Energy” sh.p.k., nr. 408, seria P18K, dhënë me vendimin e Bordit të ERE-s nr. 113, datë 14.5.2018, në aktivitetin e prodhimit të energjisë elektrike nga centrali fotovoltaik “Seman 1”, me vendndodhje, Sheq Marinas, Topojë, Fier, me fuqi 2 mw, për një afat 20-vjeçar, në favor të shoqërisë “Seman 1 Solar” sh.p.k.....	9058

**VENDIM**

Nr. 530, datë 11.9.2018

**PËR MIRATIMIN E MARRËVESHJES SË
ORTAKËVE PËR STATUTIN E
SHOQËRISË “AIR ALBANIA” SHPK**

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës, të ligjit nr. 9901, datë 14.4.2008, “Për tregtarët dhe shoqëritë tregtare”, të ndryshuar, të ligjit nr. 10040, datë 22.12.2008, “Kodi Ajror i Republikës së Shqipërisë”, të ndryshuar, dhe në vijim të vendimit nr. 309, datë 16.5.2018, të Këshillit të Ministrave, “Për përcaktimin e procedurave të krijimit të shoqërisë “AIR ALBANIA” sh.p.k., me propozimin e ministrit të Financave dhe Ekonomisë dhe të ministrit të Infrastrukturës dhe Energjisë, Këshilli i Ministrave

VENDOSJE

1. Miratimin e marrëveshjes, ndërmjet ortakëve “ALBCONTROL” sh.a., që përfaqëson palën shtetërore shqiptare, dhe “Turkish Airline” e “MDN Investment” sh.p.k., për statutin e shoqërisë “AIR ALBANIA” sh.p.k., sipas tekstit që i bashkëlidhet këtij vendimi.

2. Autorizohet shoqëria “ALBCONTROL” sh.a., të ndjekë procedurat përkatëse për regjistrimin e marrëveshjes sipas pikës 1 të këtij vendimi, në regjistrin tregtar.

3. Ngarkohen Ministria e Financave dhe Ekonomisë, Ministria e Infrastrukturës dhe Energjisë dhe shoqëria “ALBCONTROL” sh.a., për zbatimin e këtij vendimi.

Ky vendim lyp në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

ZËVENDËSKRYEMINISTRI
Senida Mesi



**MARRËVESHJA E ORTAKËVE
PËR STATUTIN E SHOQËRISË "AIR ALBANIA" SHPK**

Sot më 9 Shtator 2018, në Tiranë, me vullnetin e lirë të palëve, lidhet kjo Marrëveshje, ndërmjet:

"ALBCONTROL" SHA, një shoqëri aksionare 100% shtetërore në Republikën e Shqipërisë, me adresën e saj të regjistruar në Rinas, Tiranë, Shqipëri, NIPT J61908011H, e autorizuar të përfaqësojë pronarin shtet për negociimin dhe nënshkrimin e kësaj marrëveshje, bazuar në vendimin e Këshillit të Ministrave nr.309, datë 16.05.2018 "Për përcaktimin e procedurave të krijimit të shoqërisë "AIR ALBANIA", në vijim referuar si '**ALBCONTROL**'; dhe

TÜRK HAVA YOLLARI A.Ö., një kompani që ekziston sipas ligjeve të Turqisë, me adresën e saj të regjistruar në Genel Yönetim Binasi, Yeşilköy Mah. Havaalanı Cad. Nr: 3/1 34149 Bakırköy, Stamboll, Turqi, me numër regjistrimi 75184 në dhomën e tregtisë Stamboll në vijim referuar si **Turkish Airlines**; dhe

MDN Investment SHPK një kompani e regjistruar dhe që operon në përputhje me ligjet e Republikës së Shqipërisë, me adresën e saj të regjistruar në Lagjen "Pavarësia", Rajoni nr.2, Pallati "Haxhari dhe Breshani", Kati i II-të, Bulevardi "Ismail Qemali", Vlorë, Shqipëri dhe NIPT nr. L86707201P, në vijim referuar si **MDN**;

Turkish Airlines, Albcontrol dhe MDN janë referuar individualisht si "Palë" dhe të referuara së bashku si "Palët";

Ku Palët dëshirojnë të themelojnë së bashku një sipërmarrje të përbashkët si shoqëri me përgjegjësi të kufizuar në Shqipëri për transportin ajror dhe shërbime të tjera të dakortësuara reciprokisht, në vijim e referuar si "SHOQËRIA" apo "AIR ALBANIA"; dhe

Këtu e në vijim, duke pasur parasysh premisat dhe kushtet reciproke, dispozitat dhe detyrimet që përmbahen këtu, si dhe konsiderata të tjera të mira dhe të vlefshme, evidenca dhe mjaftueshmëria e të cilave është e njohur këtu, Palët bien dakord si më poshtë:

**Kreu I
Përkufizime dhe baza ligjore**

**Neni 1
Përkufizime**

"Data e themelimit" nënkupton datën e regjistrimit të Shoqërisë, më saktësisht të përcaktuar në Nenin 4;



"Asambleja e Përgjithshme" ose "Asambleja e Përgjithshme e Ortakëve" nënkupton organin më të lartë në një shoqëri me përgjegjësi të kufizuar, e cila përbëhet nga partnerët, siç përcaktohet nga ligji tregtar;

"Ndryshim i Kontrollit" nënkupton në lidhje me një Shoqëri:

- (i) Bashkim, konsolidim, likuidimin ose riorganizim i një Shoqërie në një ose me një tjetër Shoqëri ose person juridik, pas së cilës bashkimi, konsolidimi, likuidimi ose riorganizimi i kapitalit të mbetur para këtij transaksioni të Shoqërisë nuk është konvertuar ose këmbyer ose nuk përfaqëson më tepër se 50% të tërësisë së votave të Shoqërisë së mbijetuar ose të Shoqërisë që ka rezultuar;
- (ii) Përvetësimin direkt ose indirekt nga ndonjë person që zotëron më shumë se 49% të aksioneve me të drejtë vote në një Shoqëri, në një ose më shumë transaksione; ose
- (iii) Shitja, këmbimi ose transferimi i njësisë tregtare ose divizionit, i cili mbështet AIR ALBANIA ose obligimet e një Pale sipas kësaj Marrëveshje; ose
- (iv) Shitja, këmbimi ose transferimi i të gjitha ose në thelb të gjitha asetet e një Shoqërie (të tjera nga shitja, këmbimi ose transferimi në një ose më shumë Shoqëri ku ortakët e Shoqërisë menjëherë para një blerje të tillë, këmbimi ose transferimi mbajnë, në mënyrë të drejtëpërdrejtë ose indirekte, të paktën një maxhoritet të interesit përfitues në aksionin votues të Shoqërisë ku u transferuan asetet).

Neni 2 Baza Ligjore

Kjo marrëveshje bazohet në legjislacionin e Republikës së Shqipërisë, kryesisht, por jo vetëm në ligjin nr.9901, datë 14.04.2008 "Për tregtarët dhe shoqëritë tregtare" (i ndryshuar); ligjin nr.10040, datë 22.12.2008 "Kodi Ajror i Republikës së Shqipërisë" (i ndryshuar); ligjin nr.7961, datë 12.07.1995 "Kodi i Punës i Republikës së Shqipërisë" (i ndryshuar); ligjin nr.7850, datë 29.7.1994 "Kodi Civil i Republikës së Shqipërisë" (i ndryshuar), ligjin nr.8116, datë 29.03.1996 "Kodi i Procedurës Civile" (i ndryshuar); ligjin nr.131/2015 "Për Qendrën Kombëtare të Biznesit"; ligjin nr.9723, datë 03.05.2007 "Për Qendrën Kombëtare të Regjistrimit" (i ndryshuar); ligjin nr.9947, datë 07.07.2008 "Për Pronësinë Industriale" (i ndryshuar); ligjin nr. 7764, datë 02.11.1993 "Mbi investimet e huaja"; ligjit nr. 108/2013 "Për të huajt" (i ndryshuar); ligjin nr. 7607, datë 15.09.1992 "Për ratifikimin e marrëveshjes ndërmjet Republikës së Shqipërisë dhe Republikës së Turqisë për nxitjen dhe mbrojtjen e ndërsjellë të investimeve"; vendimin e Këshillit të Ministrave nr.274, datë 16.05.2018 "Për kalimin në pronësi nga shoqëria Aeroporti "Nënë Tereza"SHA, Tiranë të shoqëria "ALBCONTROL" SHA, Tiranë, të dy pasurive"; vendimin e Këshillit të Ministrave nr.309, datë 16.05.2018 "Për përcaktimin e procedurave të krijimit të shoqërisë "AIR ALBANIA"; udhëzimin e Ministrit të Punëve Publike dhe Transportit nr.17, datë 02.09.2010 "Mbi rregullat e zbatueshme të operimit në fushën e shërbimeve ajrore" (i ndryshuar).

**Kreu II****SHOQËRIA ME PËRGJEGJËSI TË KUFIZUAR****Neni 3****Qëllimi i Marrëveshjes**

Qëllimi i kësaj marrëveshje është krijimi një shoqërie me përgjegjësi të kufizuar, e cila do të operojë në lushën e transportit ajror, ku organizimi, funksionimi, regjistrimi dhe licencimi i së cilës do të bëhet në zbatim të legjislacionit të Republikës së Shqipërisë, si dhe palët do të ndajnë fitimin, humbjen dhe rrezikun sipas përqindjeve përkatëse të kapitalit të regjistruar të Shoqërisë.

Neni 4**Data e themelimit**

Data e themelimit të Shoqërisë me përgjegjësi të kufizuar do të jetë data në të cilën Shoqëria do të jetë regjistruar sipas legjislacionit shqiptar në Regjistrin Tregtar të Republikës së Shqipërisë.

Neni 5**Emri dhe adresa**

1. Emri i shoqërisë me përgjegjësi të kufizuar do të jetë "AIR ALBANIA" SHPK.
Zyra qendrore/selija e shoqërisë do të jetë në adresën: "Rruga e Durrësit", Nr. 202, Tiranë, Shqipëri. Me vendim të Asamblesë së Përgjithshme të Ortakëve, AIR ALBANIA mund të ndryshojë selinë e saj, të hapë zyra, degë, filiale, apo të krijojë kompani të lidhura brenda dhe jashtë Republikës së Shqipërisë, mbështetur në legjislacionin përkatës.

Neni 6**Kohëzgjatja**

Kohëzgjatja e AIR ALBANIA do të jetë për një afat të pacaktuar.

Neni 7**Pajtueshmëria me ligjin**

1. Palët bien dakord që:
 - a. Ngritja dhe funksionimi i Shoqërisë me përgjegjësi të kufizuar AIR ALBANIA duhet të përputhet me: (i) legjislacionin shqiptar të zbatueshëm parashikuar në neni 2, (ii) termat dhe kushtet e përcaktuara në këtë Marrëveshje.



- b. Shoqëria me përgjegjësi të kufizuar AIR ALBANIA gëzon të drejtën për të përfutuar nga dizpozitat përkatëse të ligjeve, rregullave, dekreteve të Republikës së Shqipërisë, që janë të zbatueshme për sipërmarrjet me investime të huaja, duke përfshirë po jo kufizuar në ligjin nr. 7764, datë 02.11.1993 “Mbi investimet e huaja”, i ndryshuar dhe ligjin nr. 7607, datë 15.09.1992 “Për ratifikimin e marrëveshjes ndërmjet Republikës së Shqipërisë dhe Republikës së Turqisë për nxitjen dhe mbrojtjen e ndërsjellë të investimeve”.
- c. Turkish Airlines, në përmbushje të detyrimeve sipas kësaj Marrëveshje, përveç zbatimit të legjisllacionit shqiptar, do të jetë subjekt edhe i zbatimit të legjisllacionit, rregulloreve, dekreteve dhe rregullave në fuqi të Republikës së Turqisë.
- d. Nëse pas datës së ekzekutimit të kësaj Marrëveshjeje, legjisllacioni shqiptar, qoftë në nivel kombëtar ose lokal, ofron trajtime për sipërmarrjet me investim të huaj të cilat janë më të favorshme se kushtet e parashikuara nga kjo Marrëveshje në ndonjë ligj, rregullore, dekret tjetër (duke përfshirë, pa kufizim, urdhërat, ligjet, rregulloret, dekretet, rregullat, Vendime të Këshillit të Ministrave ose Vendime Gjyqësore të Unifikuara), atëherë palët në këtë Marrëveshje do të (nëse është e nevojshme) përdorin përpjekjet e tyre më të mira për të siguruar që shoqëria AIR ALBANIA të përfutojë nga trajtime të tilla, me kusht që interesat e secilës Palë të mos ndikohen negativisht në të.

Kreu III VEPRIMTARIA

Neni 8 Veprimtaria

Shoqëria do të hazohet dhe veprojë mbi bazën e parimeve më të mira dhe të ligjshme të biznesit, duke ofruar shërbime me qëllim sigurimin e fitimit në nivele të pranueshme për shoqërinë. Shoqëria do të krijojë dhe mbajë standardin e veprimtarisë dhe menaxhimit të saj, si dhe do të përpiqet të sigurojë rezultate të dobishme ekonomike për të përmbushur veprimtarinë e saj në mënyrë që të sigurojë dhe të risë konkurrencën në aspektet e efikasitetit, cilësisë, çmimit dhe orarit të shërbimit.

Neni 9 Objekti

Shoqëria do të kryejë të gjitha llojet e transportit ajror të brendshëm dhe ndërkombëtar, duke përfshirë të gjitha llojet e transportit ajror për pasagjerët, postën, kafshët dhe ngarkesën për në dhe nga çdo pikë brenda dhe jashtë Shqipërisë, si dhe të gjitha punët dhe angazhimet e tjera të rastit lidhur me to, duke përfshirë por jo kufizuar në shërbimin e furnizimit me ushqim, shërbimet në tokë (ground handling) dhe shërbimet në sallat e pritjeve (lounge services), si dhe operacione tregtare të avionëve / riparimin dhe mirëmbajtjen e avionëve.



Kreu IV KAPITALI

Neni 10

Kapitali dhe shpërndarja e fitimeve

1. Shoqëria do të krijohet me një kapital fillestar prej 100,000 (njëqind mijë) lekë. Palët do të nënshkruajnë për pagesën e kapitalit fillestar, sipas përqindjeve përkatëse të ofruara. Kuotat e kapitalit themeltar të shoqërisë janë të ndara në 3 (tre) kuota si më poshtë:
 - a. **ALBCONTROL SHA** në cilësinë e ortakut themelues zotëron 10% të kapitalit themeltar ose 1 kuotë në kapitalin themeltar;
 - b. **MDN Investment SHPK** në cilësinë e ortakut themelues zotëron 41% të kapitalit themeltar ose 1 kuotë në kapitalin themeltar;
 - c. **Turkish Airline** në cilësinë e ortakut themelues zotëron 49% të kapitalit themeltar ose 1 kuotë në kapitalin themeltar;
2. Ortakët shlyejnë plotësisht kapitalin e nënshkruar në momentin e regjistrimit të shoqërisë në Regjistrin Tregtar.
3. Shoqëria shpërndan dividendë vetëm me vendim të Asamblesë së Përgjithshme në përputhje me dispozitat e nenëve nga 76 në 79 të ligjit nr.9901, datë 14.04.2008 "Për Tregtarët dhe Shoqëritë tregtare" (i ndryshuar).
4. Palët bien dakord të financojnë shoqërinë në propocion me përqindjet takuese një vlerë totale prej 200.000 (dyqindmijë) USD (e barazvlefshme në monedhën shqiptare lekë) brenda 5 (pesë) ditëve nga data e themelimit, për të mbuluar kostot e operimit të Shoqërisë. Për të shmangur keqkuptimet, AIR ALBANIA nuk do të fillojë fluturimet deri në hyrjen në fuqi të dokumentave të referuara në Nenin 27.2 të kësaj Marrëveshje.

Neni 11

Kushtet për zotërimin dhe tjetërsimin e kuotave

1. Në përmbushje të kërkesave detyruese të akteve ligjore, ALBCONTROL, së bashku me MDN, duhet të zotërojnë jo më pak se 51% të kuotave të AIR ALBANIA.
2. E drejta e tjetërsimit të kuotave nuk mund të çënojë kushtin e kontrollit efektiv dhe të zotërimit të jo më pak se 51% të kuotave të kësaj shoqërie nga subjekti shtetëror shqiptar vetëm apo së bashku me subjekt tjetër privat shqiptar.
3. Përveç rasteve të parashikuara ndryshe në këtë marrëveshje, secila prej palëve nuk mund të transferojë kuota brenda një afat kohor prej 5 (pesë) vjetësh nga data e themelimit. Me kalimin e këtij afati, çdo transferim i kuotave do të bëhet me miratimin e Asamblesë së Përgjithshme me shumicë të ortakëve të cilët zotërojnë jo më pak se 55% të kuotave të shoqërisë.
4. Pala MDN, çdo ndryshim i kontrollit në MDN, do të jetë subjekt i aprovimit paraprak në Asamblesë e Përgjithshme, me një shumicë të 55 të kuotave të Shoqërisë. Ortakët e MDN do të japin aprovimet e nevojshme dhe do të bëjnë ndryshimet e kërkuara të dokumentave



- themeltare, për të reflektuar detyrimet e përmendura në këtë nen, nuk mund të ushtrojë të drejtën e tjetërsimit të kuotave të veta të zotëruara në kapitalin e MDN-së, të palët treta, në një vlerë prej 51% të kuotës/kuotave të MDN pa miratimin paraprak të Asamblesë së Përgjithshme.
5. Secili prej ortakëve mund të ushtrojë të drejtën e shitjes së kuotave tek palët e treta, pas kalimit të afatit të përmendur në pikën 3 të këtij neni, vetëm pasi ortaku shitës i ka ofruar për shitje kuotat ortakëve të tjerë, të cilët gëzojnë të drejtën e parablerjes, gjithmonë pa cënuar kushtin e parashikuar në pikën 1 dhe 2 të këtij neni. E drejta e parablerjes dhe kufizime të tjera të kuotave do të detajohen në dokumentat e referuar në nenin 27.2.
 6. Kuotat nuk mund t'i ofrohen për shitje palëve të treta me çmim më të ulët se ai i ofruar ortakëve.

Kreu V ORGANET E SHOQËRISË

Neni 12 Organet e Shoqërisë

1. Organet drejtuese të shoqërisë janë:
 - Asambleja e përgjithshme;
 - Administratori.
2. Fusha e veprimit, përbërja dhe mënyra e funksionimit të organeve drejtuese rregullohet në nenet në vijim.

Neni 13 Kompetencat e Asamblesë së Përgjithshme

1. Asambleja e Përgjithshme është organi më i lartë i shoqërisë dhe është përgjegjëse për marrjen e vendimeve për çështjet e mëposhtëme:
 - a) përcaktimin e politikave tregtare të shoqërisë;
 - b) miratimi i statutit dhe ndryshime të tij;
 - c) emërimin e shkarkimin e administratorit;
 - ç) emërimin e shkarkimin i likuiduesve dhe të ekspertëve kontabël të autorizuar;
 - d) përcaktimin e shpërblimeve për personat e përmendur në shkronjat "c" dhe "ç" të këtij neni;
 - e) mbikëqyrjen e zbatimit të politikave tregtare nga administratori, përfshirë përgatitjen e pasqyrave financiare vjetore dhe të raporteve të ecuresë së veprimtarisë;
 - f) miratimin e pasqyrave financiare vjetore dhe të raporteve të ecuresë së veprimtarisë;
 - g) zmadhimin dhe zvogëlimin e kapitalit;
 - h) pjesëtimin e kuotave dhe anulimin e tyre;



- i) përfaqësimin e shoqërisë në gjykatë dhe në procedimet e tjera ndaj administratorit;
- j) riorganizimin dhe prishjen e shoqërisë;
- k) miratimin e rregullave procedurale të mbledhjeve të asamblesë,
- l) strukturën e shoqërisë dhe numrin e punonjësve;
- m) kufijtë dhe nivelin e pagave për pozicion në shoqërinë AIR ALBANIA;
- n) të kryejë detyra të tjera të parashikuara nga ligji.

Neni 14

Mbledhja e Asamblesë

Asambleja e Përgjithshme është organi më i lartë vendimmarrës. Ajo mbledhet sa herë që është e nevojshme për të mbrojtur interesat e shoqërisë, si dhe për të gjitha rastet e parashikuara në nenin 82 të ligjit nr.9901, datë 14.04.2008 për "Tregëtarët dhe Shoqëritë Tregëtare" i ndryshuar. Asambleja e Përgjithshme thirret nga administratori ose ortakët. Mbledhja e zakonshme e Asamblesë së Përgjithshme thirret të paktën një herë në vit.

Një ortak mund të marrë pjesë në Asamblesë e Përgjithshme nëpërmjet tele – konferencës, video – konferencës ose forma të ngjashme të pajisjeve të komunikimit, të cilat lejojnë të gjithë personat pjesëmarrës në mbledhje, të dëgjojnë dhe të flasin me njëri – tjetrin gjatë gjithë mbledhjes. Një ortak që merr pjesë në këtë mënyrë konsiderohet si të jetë prezent personalisht në mbledhje dhe llogaritet në kuorum dhe ka të drejtë vote.

Neni 15

Thirja e Asamblesë së Përgjithshme, Kuorumi, Vendimmarrja në Asamblesë e Përgjithshme

1. Asambleja e Përgjithshme thirret nëpërmjet një njoftimi me shkrim. Njoftimi duhet të përmbajë vendin, datën, orën e mbledhjes dhe rendin e ditës dhe i dërgohet të gjithë ortakëve, jo më vonë se 7 ditë përpara datës së parashikuar për mbledhjen e asamblesë.
2. Kur Asambleja e Përgjithshme nuk është thirrur sipas pikës 1 të këtij neni, asambleja mund të marrë vendime të vlefshme vetëm nëse të gjithë ortakët janë dakord, për të marrë vendime.
3. Në rastin e marrjes së vendimeve, që kërkojnë një shumicë të zakonshme, Asambleja e Përgjithshme mund të marrë vendime të vlefshme vetëm nëse marrin pjesë ortakët me të drejtë vote, që zotërojnë jo më pak se 60 % të kuotave. Nëse Asambleja e Përgjithshme nuk mund të sigurojë shumicën e parashikuar në këtë pikë, atëherë Asambleja do të thirret sërish jo më vonë se 30 ditë, më të njëjtën rëndësi dhe do të marrë vendime të vlefshme vetëm nëse marrin pjesë ortakët që zotërojnë jo më pak se 55% të kuotave të shoqërisë.
4. Në rastin kur Asambleja e Përgjithshme duhet të vendosë për çështje, të cilat kërkojnë shumicë të kualifikuar, ajo mund të marrë vendime të vlefshme vetëm nëse ortakët që zotërojnë më shumë se 60% të kuotave, janë të pranishëm. Nëse Asambleja e Përgjithshme nuk mund të mbledhet për shkak të mungesës së kuoromit të përmendur në këtë pikë, asambleja mbledhet



përsëri jo më vonë se 30 ditë, me të njëjtin rend dite vetëm nëse ortakët pjesëmarrës zotërojnë jo më pak se 55% të kuotave .

5. Asambleja e Përgjithshme vendos me tri të katërtat e votave të ortakëve që zotërojnë këtë përqindje kuotash (shumicë e kualifikuar), për ndryshimin e statutit, zmadhimin ose zvogëlimin e kapitalit të regjistruar, shpërndarjen e fitimeve, riorganizimin dhe prishjen e shoqërisë, por në çdo rast, miratimi i këtyre vendimeve kërkohet me 55% të të gjithë kuotave . Për çështjet e tjera të renditura në nenin 13 të kësaj marrëveshje, Asambleja e Përgjithshme vendos me shumicën e votave të ortakëve që zotërojnë 55% të kuotave.
6. Të gjitha vendimet e Asamblesë së Përgjithshme regjistrohen në procesverbal, i cili përmban datën e vendin e mbledhjes, pjesëmarrësit në mbledhje, rendin e ditës, emrin e kryetarit e të mbajtësit të procesverbalit, rezultatet e votimit.

Neni 16

Administratori

Administratori i shoqërisë emërohen me vendim të Asamblesë së Përgjithshme, bazuar në propozimin e paraqitur nga Turkish Airlines. Afati i emërimit është 3 vjet, me të drejtë rizgjedhje. Ortakët e tjerë do të ushtrojnë të drejtën e tyre të votës në Asamblesë e Përgjithshme, duke siguruar që Administratori është emëruar në përputhje me këtë parashikim.

Administrator i shoqërisë është z. Sinan Dilek, pajisur me dokument identifikimi pasaportë nr. U02717349.

Neni 17

Kompetencat e Administratorit

1. Administratori ka kompetenca të plota për të vepruar në emër të shoqërisë sipas përcaktimeve të Statutit dhe legjislacionit në fuqi.
2. Administratori ka të drejtë dhe detyrohet:
 - a) të kryejë të gjitha veprimet e administrimit të veprimtarisë tregtare të shoqërisë;
 - b) të drejtojë shoqërinë, të marrë vendime, si dhe të japë direktiva për mënyrën e vënies në zbatim të politikave tregtare të miratuara nga Asambleja;
 - c) të përfaqësojë shoqërinë tregtare;
 - d) të sigurojë mbajtjen e saktë e të rregullt të dokumenteve dhe të librave kontabël të shoqërisë;
 - e) të sigurojë përgatitjen dhe të nënshkruajë planbiznesin strategjik, planbiznesin vjetor, bilancin vjetor, bilancin e konsoliduar dhe raportin e ecurisë së veprimtarisë, të cilat i paraqet për miratim në Asamblesë e Përgjithshme;
 - f) të krijojë një sistem monitorimi e njoftimi të hershëm për rrethanat që kërcënojnë ekzistencën e shoqërisë;



- g) të kryej regjistrimet e publikimet e detyrueshme të të dhënave të shoqërisë, sipas parashikimeve të ligjit nr.9901, datë 14.04.2008 “Për tregtarët dhe shoqëritë tregtare” apo të ligjeve të tjera;
 - h) të përcaktojë politikat dhe objektivat e sigurisë dhe cilësisë së shërbimeve, si dhe të sigurojë ngritjen, funksionimin dhe përmirësimin e sistemit të menaxhimit të sigurisë dhe cilësisë;
 - i) të propozojë strukturën organizative të shoqërisë dhe ta kalojë për miratim në Asamblesë e Përgjithshme
 - j) të nxjerrë akte me karakter normativ (urdhura) me qëllim përmbushjen e funksioneve të njohura nga ligji dhe statuti i shoqërisë;
 - k) të marrë pjesë në mbledhjen e Asamblesë pa të drejtë vote;
 - l) të emërojë dhe të shkarkojë nga detyra punonjësit e shoqërisë, si dhe të japë masa administrative ndaj tyre sipas përcaktimeve të Kodit të Punës;
 - m) të sigurojë se auditimi i librave dhe regjistrimeve kontabël të kryhet të paktën një herë në vit nga një auditues ligjor i autorizuar i pavarur;
 - n) të autorizojë të drejtën e kryerjes së veprimeve të veçanta apo kategori veprimesh të një ose disa punonjës të shoqërisë;
 - nj) të raportoj përpara asamblesë së përgjithshme në lidhje me zbatimin e politikave tregtare dhe me realizimin e veprimeve të posaçme me rëndësi të veçantë;
 - o) të kryejë detyra të tjera, të përcaktuara në ligj dhe në Statut.
3. Aktet me të cilat shoqëria merr përsipër detyrimet ndaj të tretëve duhet të nënshkruhen nga administratori ose personi i autorizuar prej tij. Në rastet kur këto akte tejkalojnë objektin e veprimtarisë së shoqërisë apo kompetencat e saj, si dhe kur veprohet në keqbesim, këto akte janë të pavlefshme.
4. Asambleja e Përgjithshme do të vendosë mbi kompetencat dhe detyrat e Administratorit, duke përfshirë dhe kufizime. Asambleja e Përgjithshme ose dokumentat e referuara në nenin 27.2, mund të krijojnë dhe t'i japin kompetenca një strukture tjetër menaxheriale, në lidhje me menaxhimin e AIR ALBANIA.

Kreu VI

TË DREJTA DHE DETYRIMET E INSTITUCIONEVE PËRGJEGJËSE

Neni 18

Institucionet Përgjegjëse

1. Në zbatim dhe kuptim të kësaj Kontrate, përveç Palëve kontraktuese, pjesë e rëndësishme janë edhe Institucionet përgjegjëse të cilat licencojnë, kontrollojnë dhe auditojnë veprimtarinë e shoqërisë duke siguruar funksionimin e saj.
2. Institucionet kryesore përgjegjëse janë:
Autoriteti i Aviacionit Civil. Autoriteti i Aviacionit Civil është institucioni përgjegjës për të monitoruar shërbimet që ofrohen nga shoqëria AIR ALBANIA. Autoriteti në cilësinë e



autoritetit kombëtar të mbikëqyrjes në fushën e Aviacionit Civil si dhe në përputhje me detyrimet e parashikuara nga Kodi Ajror ka përgjegjësinë për:

- a) Licencimin e certifikimit shoqërisë, ku përfshihet:
 - i) Licencë operimi;
 - ii) Certifikata e operatorit ajror.
- b) licencimin dhe certifikimin e avionëve që do të përdoren nga Shoqëria, përfshirë inspektimet e nevojshme të kushteve teknike dhe operacionale të avionit:
 - i) Licencë trafiku;
 - ii) Certifikatë tipi;
 - iii) Certifikatë të vlefshmërisë ajrore;
 - iv) Certifikatë të lejitimit për shërbim.
- c) licencimin dhe klasifikimin e pilotëve, të anëtarëve të ekuipazhit të fluturimit dhe personelit tjetër të avionit, që duhet licencuar sipas Kodit Ajror, përfshirë licencimin e instruktorëve të fluturimit për këtë personel;
- d) mbledhjen e informacionit për personelin dhe avionët, si dhe për shpërndarjen e tyre;
- dh) mbledhjen dhe analizimin e raporteve dhe të dokumenteve të tjera për teknologjinë, operimin e avionëve si dhe personelin e shoqërisë;
- e) auditimin e kushteve teknike dhe operuese, si dhe të fuqisë ekonomike të Shoqërisë dhe sistemeve trajnuese të aviacionit;
- ë) bashkërendimin, certifikimin dhe mbikëqyrjen e sigurisë;
- f) monitorimin e çmimeve dhe tarifave, të aplikuara nga shoqëria, si dhe marrjen e masave të nevojshme për parandalimin e tarifave dhe praktikave diskriminuese apo çmimeve abuzivisht të larta si dhe çmimeve abuzivisht të ulëta.

Organi Kombëtar për Investigimin e Aksidenteve dhe Incidenteve (OKIAI). OKIAI ka detyrimin të kryejë investigimin e aksidenteve dhe incidenteve të rënda. Ai ka autoritet të pakufizuar për zhvillimin e investigimit duke investiguar aksidente apo incidente serioze, që mund të përfshijnë avionët në pronësi dhe/ose përdorim nga ana e shoqërisë. Kur aksidenti apo incidenti ka ndodhur jashtë territorit shqiptar, OKIAI do të investigojë, për aq kohë sa helime të tilla nuk do të kryhen nga një shtet tjetër.

Aeroporti "Nënë Tereza", në cilësinë e aeroportit të vetëm të licencuar në momentin e lidhjes së kësaj marrëveshje administron, operon dhe mirëmban të gjithë anën ajrore dhe infrastrukturën, duke përfshirë lëvizjet në tokë dhe shërbimet e lidhura për operimet në lidhje me mbërritjen, nisjen dhe lëvizjen e avionëve civilë.

Drejtoria e Përgjithshme e Pronësisë Industriale në cilësinë e autoritetit përgjegjës për regjistrimin e markave dhe shërbimeve do të ekzaminojë kërkesën e ALBCONTROL për regjistrimin e AIR ALBANIA si markë. Nëse aplikimi është në përputhje me kërkesat për regjistrimin e një marke, DPPI-ja do të vijojë procedurat ligjore deri regjistrimin në regjistrin e markave dhe do të lëshojë certifikatën e regjistrimit.

3. Institucionet përgjegjëse në përmbushjen e detyrimeve në lidhje me këtë marrëveshje, udhëhiqen nga Kushtetuta e Republikës së Shqipërisë, marrëveshjet ndërkombëtare, si edhe aktet ligjore e nënligjore të Republikës së Shqipërisë.

**Neni 19****Sanksionet në rast mospërbushje të detyrimeve**

Palët e kësaj marrëveshje janë të vetëdijshme dhe bien dakort që në rast mospërbushje të detyrimeve të shoqërisë të parashikuara në legjislacionin shqiptar në fushën e transportit, janë subjekt i sanksioneve të aplikuara nga Autoriteti i Aviacionit Civil.

Kreu VII**PARIMET KOMERCIALE DHE FINANCIARE****Neni 20****Parimet komerciale dhe financiare**

1. Parimet komerciale të kësaj shoqërie do të bazohen në praktikat më të mira ndërkombëtare.
2. Parimet financiare të kësaj shoqërie do të jenë në përputhje me standardet ndërkombëtare të kontabilitetit dhe raportimit financiar (SNRF/IFRS).

Kreu VIII**PUNËSIMI DHE PËRGJEGJËSIA SOCIALE****Neni 21****Punësimi**

1. Palët bien dakort që Shoqëria të ndjekë një politikë transparente, të drejtë dhe të paanshme të rekrutimit dhe punësimit të punonjësve, bazuar në kualifikimet, aftësitë individuale dhe eksperiencën e mëparshme në punë në përputhje me legjislacionin e Republikës së Shqipërisë dhe praktikat e mira në këtë fushë.
2. Rekrutimi, punësimi, transferimi, shkarkimi, dorëheqja, sigurimi në punë, shëndeti në punë, disiplina në punë dhe çështje të tjera që lidhen me punonjësit e AIR ALBANIA do të trajtohen në përputhje me legjislacionin e zbatueshëm të punës dhe ligje e rregulla të tjera që lidhen me të dhe që janë të zbatueshme në Republikën e Shqipërisë.
3. Politikat e punësimit do të synojnë interesin më të mirë të Shoqërisë në tërësi dhe interesat individuale të të punësuarve, në mënyrë të veçantë.
4. AIR ALBANIA do të sigurojë lidhjen e kontratave të punës me të gjithë punonjësit e saj, me kohë të plotë ose me kohë të pjesshme. Kontrata do të nënshkruhen edhe për të gjitha shërbimet që do t'i ofrohen shoqërisë, për aq sa është e detyrueshme. Kontratat individuale të punës do të



ndëhiqet nga interesi më i mirë i AIR ALBANIA dhe individit të punësuar.

5. Punësimi i të huajve në shoqërinë AIR ALBANIA do të jetë në përputhje me parashikimet e ligjit nr. 108/2013 “Për të huajt”.
6. Ndryshimet në kontratën e punës duhet të bëhen me shkrim dhe nënshkruhen nga i punësuari dhe AIR ALBANIA.

Neni 22

Trajnimet e stafit

AIR ALBANIA merr të gjitha masat e nevojshme që të sigurojë cilësi në ofrimin e shërbimit në zbatim të legjislacionit përkatës dhe/ose në interesin më të mirë të Shoqërisë, nëpërmjet trajnimeve të personelit brenda dhe jashtë vendit, me qëllim ngritjen e kapaciteteve të stafit.

Neni 23

Detyrimi mbi konfidencialitetin e punonjësve të Shoqërisë

Kontratat individuale të punës së AIR ALBANIA do të përmbajnë dispozitë të posaçme mbi detyrimin e punonjësve të saj për zbatimin e rregullave të konfidencialitetit dhe pronësisë intelektuale, sipas përcaktimeve ligjore.

Neni 24

Përgjegjësia sociale

Përgjegjësia sociale e shoqërisë do të jetë në përputhje me legjislacionin shqiptar dhe subjekt i vendimmarjes së Asmblesë së Përgjithshme.

Kreu IX

FORCA MADHORE

Neni 25

Forca Madhore

Rrethanat e forcës madhore do të detajohen në dokumentat e referuara në nenin 27.2 .



Kreu X
RREGULLIMI I SHKELJEVE

Neni 26
Rregullimi i shkeljeve

1. Përveç të drejtave të tjera që mund të kenë Ortakët (Pala në Mospërbushje), me ndodhjen e një Rasti të Mospërbushjes (i përcaktuar në vijim), Pala në Mospërbushje mund të aplikojë parashikimet e nenit 26.2, siç është parashikuar aty, "Rast i Mospërbushjes" do të konsiderohet të ketë ndodhur, duke përfshirë por jo kufizuar, nëse njëra Palë (Pala në Mospërbushje):
 - (a) Dështon të përformojë ndonjë kusht material ose kusht të kësaj marrëveshje dhe një dështim i tillë vazhdon për 10 (dhjetë) ditë, pasi është dhënë njoftimi me shkrim për këtë dështim tek Pala në Mospërbushje;
 - (b) Është objekt i një ngjarjeje të paafëzisë paguese; ose
 - (c) Kryen një transferim të kuotave në kundërshtim me këtë Marrëveshje;
 - (d) Dështon të miratojë dokumentat e referuara në nenin 27.2, në përputhje me këtë Marrëveshje, përveç rasteve të dakordësuara ndryshe nga të gjitha Palët.
2. Nëse Rasti i Mospërbushjes egziston dhe vazhdon për një periudhë me të gjatë se 10 ditë, siç është përcaktuar në nenin 26.1 për Palën Përbushëse, çdo Palë në Mospërbushje, pa kufizur në të drejtën për dëmshpërblim të dëmit të shkaktuar, ka të drejtën të kërkojë tek ortakët e tjerë për prishjen e Shoqërisë, përveç të drejtave të tjera të Palës në Mospërbushje. Ortakët e tjerë ushtrojnë të drejtën e votës së tyre në Asamblesë e Përgjithshme, në përputhje me këtë parashikim.

Neni 27
Kushtet dhe procedurat për ndryshimin/përfundimin e marrëveshjes

1. Kusht për ndryshimin/përfundimin e kësaj marrëveshje është vullneti i shprehur me shkrim i palëve sipas legjislacionit në fuqi dhe kësaj Marrëveshje.
2. Palët bien dakort që brenda 30 ditëve nga themelimi i shoqërisë, duhet të detajojnë dhe ndryshojnë këtë Marrëveshje, duke miratuar dy dokumenta të tjerë, përkatësisht Marrëveshjen e Ortakëve dhe Statutin, të cilat duhet të aprovohen me Vendim të Këshillit të Ministrave të Republikës së Shqipërisë. Në rast se Këshilli i Ministrave nuk i miraton këto dy dokumenta brenda 60 ditëve nga data e nënshkrimit të tyre, këto dokumenta hyjnë në fuqi automatikisht.
3. Palët mund të bien dakort me shkrim në unanimitet për zgjatjen e afateve të referuara në këtë Marrëveshje.



4. Në rast se MDN nuk përmbush detyrimet e saj sipas kësaj Marrëveshje dhe/ose kushtin për miratimin e dokumentave të referuara në paragrafin e dytë më sipër brenda 30 ditëve nga data e themelimit dhe përveç të drejtave të tjera që një ortak mund të ketë, Këshilli i Ministrave i Republikës së Shqipërisë do të zëvendësojë MDN me një ortak (e) të ri(nj) i (të) pranuar nga Turkish Airlines, brenda 30 ditëve nga përfundimi i afatit të përcaktuar në paragrafin e dytë më sipër, në mënyrë që të garantohet kushti ligjor i kontrollit efektiv të 51% të kuotave të kapitalit nga Shteti Shqiptar dhe/ose nga Kompania Private Shqiptare.
5. Palët, për ndryshimin/përfundimin e kësaj marrëveshje, do të njoftojnë me shkrim njëra tjetrën mbi objektin e ndryshimit/përfundimit të marrëveshjes.

Kreu XI ZGJIDHJA E MOSMARRËVESHJEVE

Neni 28 Zgjidhja e Mosmarrëveshjeve

1.

Të gjitha mosmarrëveshjet që lindin ose në lidhje me këtë Marrëveshje do të zgjidhen në mënyrë përfundimtare sipas Rregullave të Arbitrazhit të Dhomës Ndërkombëtare të Tregëtisë, nga një ose më shumë arbitra, të përcaktuar në përputhje me këto rregulla. Vendi i arbitrazhit do të jetë në Paris, Francë dhe gjyka do të jetë Anglishtja.

Kreu XII SIGURIMI I DETYRUESHËM

Neni 29 Sigurimi

1. AIR ALBANIA, gjatë gjithë kohës së aktivitetit të saj, duhet të sigurojë dhe mbajë sigurim konkurrues në përputhje me përcaktimet e ligjit 10040 datë 22.12.2008 "Kodi Ajror i Republikës së Shqipërisë" (i ndryshuar) dhe ligjit nr.52 datë 22.05.2014 "Për veprimtarinë e sigurimit dhe risigurimit".

Kreu XIII TË NDRYSHME

Neni 30 Prevalenca e Marrëveshjes



1. Kjo Marrëveshje e lidhur ndërmjet ALBCONTROL, Turkish Airlines dhe MDN prewalon të gjitha diskutimet, korrespondencat, shënimet, memorandumet, negociatat dhe të gjitha marrëveshjet e tjera ndërmjet palëve të realizuara para nënshkrimit të saj.
2. Çdo çështje tjetër e cila nuk është rregulluar qartësisht nga kjo marrëveshje, do të rregullohet sipas dispozitave të legjislacionit shqiptar në fuqi.

Neni 31
Të ndryshme

Nëse ndonjë term ose dispozitë e kësaj Marrëveshjeje përcaktohet si joligjore nga çdo gjykatë kompetente, pjesa tjetër e kësaj Marrëveshjeje nuk do të konsiderohet joligjore dhe do të vazhdojë në fuqi, pavarësisht dispozitës ose dispozitave të përcaktuara si të paligjshme.

Neni 32
Kopje

Kjo Marrëveshje hartohet në gjuhën Angleze dhe nënshkruhet në 6 (gjashitë) kopje origjinale në gjuhën Angleze, nga një për secilën palë nënshkruese dhe 3 (tre) kopje të tjera për institucionet përkatëse shtetërore.

“ALBCONTROL” SHA

Turkish Airline

MDN Investiment SHPK